31995R1439

REGULAMENTUL (CE) NR. 1439/95 AL COMISIEI
din 26 iunie 1995
de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului privind importul și exportul produselor din sectorul cărnii de oaie și de capră

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului din 25 septembrie 1989 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de oaie și de capră [1], astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1265/95 [2], în special articolul 9 alineatul (2) și articolul 12 alineatul (4),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3290/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind adaptările și măsurile tranzitorii necesare în sectorul agricol pentru punerea în aplicare a acordurilor încheiate în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay [3], în special articolul 3,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3491/93 al Consiliului din 13 decembrie 1993 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Ungară, pe de altă parte [4], în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3492/93 al Consiliului din 13 decembrie 1993 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Polonă, pe de altă parte [5], în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3296/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Cehă, pe de altă parte [6], în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3297/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Slovacă, pe de altă parte [7], în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3382/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și România, pe de altă parte [8], în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3383/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Bulgaria, pe de altă parte [9], în special articolul 1,

întrucât, în temeiul Acordului privind agricultura, încheiat în urma negocierilor comerciale multilaterale desfășurate în cadrul Rundei Uruguay [10], Comunitatea s-a angajat să înlocuiască prelevarile la import variabile cu drepturi vamale fixe începând cu 1 iulie 1995; întrucât Acordul privind agricultura prevede, de asemenea, înlocuirea actualului regim special aplicabil țărilor terțe privind importurile de produse din sectorul cărnii de oaie și de capră cu un sistem de contingente tarifare; întrucât schimbările în cauză necesită adoptarea unor noi norme de aplicare și abrogarea unor norme existente; întrucât este oportun, în scopul sporirii transparenței, a se reuni normele privind administrarea tuturor contingentelor tarifare din sectorul menționat într-un singur regulament și a se dispune deschiderea diferitelor contingente în texte juridice separate;

întrucât, de acum încolo, dreptul vamal care se aplică importurilor în Comunitate se stabilește în Tariful Vamal Comun;

întrucât ar trebui menținută obligația prezentării licențelor de import și de export pentru toate produsele din acest sector, cu excepția ovinelor și caprinelor de rasă pură și a anumitor organe comestibile și grăsimi;

întrucât, deoarece Acordul privind agricultura cere conversia acordurilor de autolimitare în contingente tarifare pe țări, este necesar să se prevadă un sistem de gestionare care să asigure ca numai produsele care provin din țările în cauză să poată fi importate în baza acelor contingente tarifare; întrucât considerentul menționat anterior, precum și necesitatea asigurării unei tranziții line la un nou regim justifică un sistem în care eliberarea unei licențe de import este condiționată de prezentarea unui document de origine eliberat de o autoritate a statului exportator care îndeplinește anumite criterii și care este recunoscut de Comunitate; întrucât este necesar, prin urmare, să fie stabilite criteriile menționate anterior și în special să se solicite autorităților emitente din țările exportatoare să efectueze controale referitoare la respectarea cantităților care pot fi importate în cadrul contingentelor, în special printr-un sistem de notificări precise și

[1] JO L 289, 7.10.1989, p. 1.
[2] JO L 123, 3.6.1995, p. 1.
[3] JO L 349, 31.12.1994, p. 105.
[4] JO L 319, 21.12.1993, p. 1.
[5] JO L 319, 21.12.1993, p. 4.
[6] JO L 341, 30.12.1994, p. 14.
[7] JO L 341, 30.12.1994, p. 17.
[8] JO L 368, 31.12.1994, p. 1.
[9] JO L 368, 31.12.1994, p. 5.
[10] JO L 336, 22.12.1994, p. 22.

periodice ale Comisiei privind cantitățile pentru care s-au eliberat documentele de origine;

întrucât ar trebui prevăzute norme privind formatul și alte detalii referitoare la documentul de origine, precum și pentru procedurile de urmat pentru eliberarea acestuia și predarea acestuia contra certificate unei licențe de import; întrucât introducerea contingentelor tarifare anuale necesită, de asemenea, norme stricte privind valabilitatea documentelor de origine și a licențelor de import;

întrucât importurile preferențiale suplimentare prevăzute în Acordurile de asociere cu țări din Europa Centrală trebuie gestionate în același mod ca și contingentele specifice pe țări, stabilite în urma negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay;

întrucât, în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, Comunitatea s-a angajat să introducă un contingent tarifar nespecific unei țări și destinat țărilor pentru care nu se prevede un contingent tarifar specific; întrucât este necesar a se gestiona contingentul în cauză în mod similar sistemului de import autonom prevăzut de Regulamentul (CEE) nr. 3653/85 al Comisiei ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 2779/93 ([2]); întrucât ar trebui să se prevadă în norme eliberarea trimestrială a licențelor de import și, după caz, aplicarea unui coeficient de reducere;

întrucât o administrare eficientă a contingentelor tarifare presupune, de asemenea, ca statele membre să transmită permanent Comisiei informații privind cantitățile pentru care s-au eliberat licențe de import; întrucât ar trebui crescută frecvența notificărilor referitoare la contingentul specific pentru o anumită țară în cazul în care contingentul anual este aproape de epuizare; întrucât statele membre ar trebui să informeze Comisia despre cantitățile pentru care s-au eliberat licențe de export;

întrucât anularea prelevarii la import variabile și introducerea contingentelor tarifare impune abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 2668/80 al Comisiei ([3]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3890/92 ([4]), a Regulamentului (CEE) nr. 19/82 ([5]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 3302/94 ([6]), a Regulamentului (CEE) nr. 20/82 ([7]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentele (CE) nr. 3302/94 și (CEE) nr. 3653/85; întrucât este totuși necesar ca regulamentele în cauză să rămână aplicabile licențelor de import eliberate în temeiul acestora;

([1]) JO L 348, 24.12.1985, p. 21.
([2]) JO L 252, 9.10.1993, p. 10.
([3]) JO L 276, 20.10.1980, p. 39.
([4]) JO L 391, 31.12.1992, p. 51.
([5]) JO L 3, 7.1.1982, p. 18.
([6]) JO L 3, 7.1.1982, p. 26.
([7]) JO L 341, 30.12.1994, p. 45.

întrucât Comitetul de gestionare pentru ovine și caprine nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prezentul regulament stabilește normele de aplicare a articolelor 9 și 12 din Regulamentul (CEE) nr. 3013/89.

Articolul 2

Fără a aduce atingere condițiilor prevăzute în titlul II din prezentul regulament, importul în Comunitate al produselor menționate la articolul 1 literele (a), (c) și (d) din Regulamentul (CEE) nr. 3013/89 este condiționat de prezentarea unei licențe de import eliberat de un stat membru oricărui solicitant, indiferent de locul din Comunitate în care este stabilit.

Licența de import este valabilă pe întreg teritoriul Comunității.

Articolul 3

(1) Exportul din Comunitate al produselor menționate la articolul 1 literele (a), (c) și (d) din Regulamentul (CEE) nr. 3013/89 este condiționat de prezentarea unei licențe de export eliberate de un stat membru oricărui solicitant, indiferent de locul din Comunitate în care este stabilit.

(2) Licența de export este valabilă timp de trei luni de la data eliberării, în sensul articolului 21 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 3719/88 al Comisiei ([8]).

(3) Cererea pentru licența de export, precum și licența propriu-zisă specifică, la punctul 7, țara de destinație a produsului.

TITLUL I

Regimul de import standard

Articolul 4

Licențele de import pentru importul produselor care nu sunt menționate în titlul II din prezentul regulament sunt valabile timp de trei luni de la data eliberării în sensul articolului 21 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88.

([8]) JO L 331, 2.12.1988, p. 1.

Articolul 5

(1) Cererea pentru licența de import și licența de import propriu-zisă poartă mențiunea țării de origine. Licența de import comportă obligația de a importa din țara menționată.

(2) Licențade import se eliberează în a cincea zi lucrătoare de la data depunerii cererii.

Articolul 6

(1) Eliberarea licenței de import este condiționată de constituirea unei garanții menite să asigure efectuarea importului în perioada de valabilitate a licenței. Garanția se pierde în întregime dacă operațiunea nu se efectuează, sau se pierde parțial dacă operațiunea se realizează parțial în perioada respectivă.

(2) Valoarea garanției pentru licențele de import este următoarea:

— 1 ECU per cap de animal viu;

— 7 ECU per 100 kg de alte produse.

În cazul în care se respinge cererea pentru licența de import, garanția se înapoiază imediat pentru cantitatea pentru care este respinsă cererea.

TITLUL II

Regimul contingentelor

Articolul 7

Cantitățile importate menționate în prezentul titlu sunt stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1440/95 al Comisiei [1] și de regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale.

A. Importurile de produse care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 și 0204, în temeiul contingentelor tarifare GATT/OMC specifice pe țară și în temeiul regimurilor de contingente preferențiale

Articolul 8

Cererile pentru licențe de import pentru importurile efectuate în cadrul contingentelor tarifare specifice pe țară menționate la articolul 12 din Regulamentul (CEE) nr. 3013/89 și pentru importurile reglementate de Acordurile europene de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de-o parte, și Bulgaria, Republica Cehă, Ungaria, Polonia, Slovacia și România pe de altă parte, sunt însoțite de un document de origine valabil.

Articolul 9

(1) Documentul de origine menționat la articolul 8 este valabil numai dacă este completat corect și vizat, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, de una dintre autoritățile emitente menționate în lista din anexa I.

(2) Se consideră că documentul de origine este vizat dacă specifică locul și data eliberării, data finală a valabilității și dacă poartă ștampila autorității emitente și semnătura persoanei sau persoanelor împuternicite să îl semneze.

Articolul 10

(1) Documentul de origine menționat la articolul 8 se întocmește într-un exemplar original și în trei copii numerotate, de culori diferite, și constă dintr-un formular al cărui model este prevăzut în anexa II.

Formatul formularului este de aproximativ 210 x 297 mm. Originalul se întocmește pe o hârtie care să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(2) Formularele se tipăresc și se completează în cel puțin una din limbile oficiale ale Comunității.

(3) Originalul și copiile acestuia trebuie să fie ori dactilografiate ori scrise de mână. Dacă sunt completate de mână, acestea trebuie să fie completate cu cerneală și cu majuscule.

(4) Fiecare document de origine poartă un număr de serie atribuit de autoritatea emitentă menționat la articolul 9. Copiile poartă același număr de serie ca și originalul.

(5) Fiecare document de origine poartă mențiunea „eliberat în conformitate cu titlul II A din Regulamentul (CE) nr. 1439/95”.

(6) Autoritatea emitentă păstrează două copii și înapoiază solicitantului originalul și o copie.

Articolul 11

(1) Documentul de origine are o valabilitate de trei luni de la data eliberării, dar fără a depăși data de 31 decembrie a anului eliberării.

Originalul documentului de origine se prezintă, împreună cu o copie, autorității competente la depunerea cererii pentru licența de import corespunzătoare.

Cu toate acestea, de la 1 octombrie, documentele de origine valabile de la 1 ianuarie până la 31 martie al anului următor, pentru cantitățile din contingentul pe anul în cauză, se pot elibera cu condiția să nu fie folosite pentru solicitarea de licențe de import până la 1 ianuarie al anului în cauză.

[1] JO L 143, 27.6.1995, p. 17.

(2) Originalul se reține de către autoritatea care emite licența de import. Cu toate acestea, atunci când cererea pentru o licență de import se referă doar la o parte din cantitatea menționată în documentul de origine, autoritatea emitentă înscrie pe acesta cantitatea pentru care a fost folosit și, după ce aplică ștampila, îl transmite părții interesate.

Articolul 12

(1) Autoritățile emitente menționate în lista din anexa I:

(a) sunt recunoscute ca atare de către țara terță exportatoare;

(b) se angajează să efectueze verificarea datelor din documentul de origine;

(c) se angajează să elibereze documente de origine numai pentru cantitățile și drepturile vamale prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și de regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale;

(d) se angajează să comunice Comisiei, înainte de data de 15 a fiecărei luni, cantitățile și codurile NC pentru care s-au eliberat certificatele de origine, împreună cu numărul de eliberare al fiecărui document și anul la care se referă, clasificate în funcție de dreptul vamal care se aplică și de destinație, în decursul lunii precedente; cu toate acestea, pentru toate produsele, de îndată ce se eliberează documentele de origine pentru 75 % din cantitățile prevăzute, autoritatea emitentă se angajează, la cererea Comisiei, să-i comunice acesteia mai frecvent orice informație utilă);

(e) la cererea Comisiei, se angajează să-i furnizeze acesteia și, după caz, statelor membre orice informație utilă care să permită verificarea mențiunilor din documentele de origine.

(2) În cazul în care condițiile menționate la alineatul (1) nu sunt pe deplin îndeplinite, lista poate fi revizuită sau se poate decide introducerea unor noi norme privind regimul de import în cauză.

Articolul 13

(1) Licența de import menționată la articolul 8 se eliberează cel târziu în ziua lucrătoare următoare celei în care se depune cererea. Sub rezerva articolului 11 alineatul (1) al treilea paragraf, acesta este valabil până la expirarea termenului de valabilitate al documentului de origine depus în conformitate cu articolul 8, dar nu mai târziu de 31 decembrie a anului eliberării documentului de origine.

Cu toate acestea, în cazuri excepționale justificate, statele membre pot prelungi valabilitatea unei licențe de import până la data de 25 ianuarie a anului următor. Statele membre informează Comisia, până la 31 martie a fiecărui an, cu privire la cantitățile importate și condițiile existente pentru fiecare țară furnizoare.

Cu toate acestea, de îndată ce Comisia solicită țării furnizoare, în temeiul articolului 12 alineatul (1) litera (d), date mai frecvente privind eliberarea documentelor de origine, Comisia poate cere ca licența de import să se elibereze numai după ce autoritatea competentă constată că toate informațiile din documentul de origine corespund informațiilor primite de la Comisie în urma unor comunicări mai frecvente pe această temă. Licența se eliberează imediat după efectuarea acestor operațiuni.

(2) Licența de import se eliberează numai în limita cantităților prevăzute în contingentele tarifare și numai ca răspuns la o cerere însoțită de un document de origine valabil eliberat pentru același an calendaristic.

(3) La emitere, fiecare licența de import poartă în rubrica 20 observația „eliberat în conformitate cu titlul II.A din Regulamentul (CE) nr. 1439/95”.

(4) Pentru eliberarea licenței de import menționat la alineatul (1) nu se cere nici o garanție.

(5) Licența de import se înapoiază autorității emitente cât mai curând posibil după utilizare și cel târziu la 5 zile de la expirare.

Articolul 14

(1) Cererile de licență și licențele specifică în rubrica 8 numele țării de origine. În cazul produselor care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80 și 0104 20 90, cererile de licență și licențele specifică în casetele 17 și 18 masa netă și, după caz, numărul animalelor care urmează a fi importate.

Licența impune ca produsele să fie importate din țara menționată.

(2) Prin derogare de la dispozițiile articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88, numai cantitatea indicată în casetele 17 și 18 din licența de import poate fi pusă în liberă circulație; în acest scop, în rubrica 19 a licenței în cauză se introduce cifra „0”.

(3) Licențele de import eliberate pentru cantitățile menționate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin în rubrica 24 cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo I del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag I til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex I of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de l'annexe I du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato I del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo I do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen I ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga I i förordning (EG) nr 1440/95).

(4) Licențele de import eliberate pentru cantitățile menționate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin în rubrica 24 cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 4 % [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 4 % (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 4 % (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 4 % [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 4 % (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 4 % [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 4 % (applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 4 % (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 4 % (aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 4 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 4 % procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95).

(5) Licențele de import eliberate pentru cantitățile menționate în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin în rubrica 24 cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación del Anexo III del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag III til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex III of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de l'annexe III du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % (applicazione dell'allegato III del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % (aplicação do anexo III do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 10 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen III ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % procent (tillämpning av bilaga III i förordning (EG) nr 1440/95).

B. Importurile de produse care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 și 0204, în temeiul contingentelor tarifare GATT/OMC și care nu sunt specifice pe țări

Articolul 15

Statele membre eliberează licențe de import pentru importul produselor în temeiul contingentelor tarifare GATT care nu sunt specifice pe țară, pentru țările furnizoare neincluse în titlul II.A.

În fiecare dintre primele trei trimestre ale fiecărui an, aceste licențe de import se eliberează în limita unui sfert din cantitatea alocată, exprimată în tone greutate în viu și menționată în anexa IV partea A și exprimată în tone echivalent carcasă și menționată în anexa IV partea B la Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale.

În timpul lunii septembrie a fiecărui an statele membre eliberează licențe de import pentru ceea ce a rămas din cantitățile în cauză.

Articolul 16

(1) Cantitatea maximă totală pentru care se pot depune una sau mai multe cereri de licență este cea prevăzută în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale, pentru trimestrul în care se depune cererea (cererile) în cauză.

(2) Cererile de licență pot fi depuse numai în primele zece zile ale fiecăruia dintre primele 3 trimestre ale anului și în primele 10 zile din septembrie.

(3) Cererile de licență, împărțite pe produse (specificând cantitățile totale exprimate în echivalent carcase) și după țara de origine, se prezintă de către statele membre Comisiei până în a șaisprezecea zi a fiecăruia dintre primele trei trimestre și până în data de 16 a lunii septembrie, ora 17:00.

(4) Comisia decide, înainte de a douăzeci și șasea zi a fiecăruia din primele trei trimestre și înainte de 26 septembrie, pentru fiecare produs și țară de origine:

(a) fie să autorizeze eliberarea licențelor pentru toate cantitățile solicitate,

(b) fie să reducă toate cantitățile solicitate cu același procent.

Sub rezerva deciziei Comisiei, statele membre eliberează licențele în limita cantităților pentru care au înaintat cereri la Comisie.

(5) Licențele se eliberează în a treizecea zi a fiecăruia dintre primele 3 trimestre și pe 30 septembrie.

(6) La emitere, fiecare licență de import poartă în rubrica 20 mențiunea „eliberat în conformitate cu titlul II B din Regulamentul (CE) nr. 1439/95".

Articolul 17

(1) Licențele de import menționate la articolul 15 din prezentul regulament sunt valabile timp de 3 luni de la data eliberării, în sensul articolului 21 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88.

(2) Cererile de licență și licențele specifică în rubrica 8 numele țării de origine. În cazul produselor care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80 și 0104 20 90, cererile de licență și licențele specifică în rubricile 17 și 18 masa netă și, după caz, numărul animalelor care urmează a fi importate.

Licența impune obligativitatea importului de produse din țara menționată.

(3) Fără a aduce atingere articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88, cantitatea pusă în liberă circulație nu poate depăși cantitatea menționată în rubricile 17 și 18 din licența de import; de aceea, în rubrica 19 a licenței în cauză se introduce cifra „0".

(4) Licențele import eliberate pentru cantitățile menționate în anexa IV partea A la Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin în rubrica 24 cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del A til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel A bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).

(5) Licențele de import eliberate pentru cantitățile menționate în anexa IV partea B din Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin în rubrica 24 cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte B del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del B til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil B der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part B of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie B de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV B del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel B bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto B, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta B ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt B, i förordning (EG) nr 1440/95).

Articolul 18

(1) Eliberarea licenței de import este condiționată de constituirea unei garanții menite să asigure efectuarea importului în perioada de valabilitate a licenței. Garanția se pierde în întregime dacă operațiunea nu se efectuează sau se pierde parțial dacă operațiunea se realizează parțial în perioada respectivă.

(2) Valoarea garanției pentru licențele de import este de:

— 1 ECU per cap de animal viu;

— 7 ECU per 100 kg de alte produse.

TITLUL III

Notificare

Articolul 19

(1) Cu privire la titlul I, Comisiei i se comunică de către statele membre, înainte de 15 iulie și 15 noiembrie ale fiecărui an, numărul total de licențe de import eliberate pentru perioadele ianuarie-iunie, respectiv ianuarie-octombrie. De asemenea, statele membre îi comunică înainte de 31 ianuarie a fiecărui an numărul total final al licențelor de import eliberate în anul precedent.

(2) Cu privire la titlul II A:

(a) Comisiei i se comunică de către statele membre, înainte de a cincea zi lucrătoare a fiecărei luni, prin telex sau prin fax, cantitățile, pe produse și după origine, pentru care, în luna precedentă:

— (a) s-au eliberat licențele de import menționate la articolul 8;

— (b) s-au utilizat licențele de import înapoiate autorității emitente în conformitate cu dispozițiile articolului 13 alineatul (5).

Cu toate acestea, de îndată ce Comisia solicită țării furnizoare, în conformitate cu dispozițiile articolului 12 alineatul (1) litera (d), informații mai frecvente cu privire la eliberarea documentelor de origine, statele membre comunică mai frecvent Comisiei informațiile în cauză.

(c) Comisiei i se comunică de către statele membre, până la 15 iulie, 15 septembrie și 15 noiembrie ale fiecărui an, numărul total de licențe de import eliberate pe perioada ianuarie-iunie, ianuarie-august, respectiv ianuarie-octombrie; de asemenea, statele membre comunică, până la data de 31 ianuarie a fiecărui an, numărul total final de de licențe de import eliberate în cursul anului precedent.

(3) Cu privire la titlul II B, Comisiei i se comunică de către statele membre, până la 15 februarie, 15 mai, 15 august și 15 octombrie ale fiecărui an, numărul total de licențe de import eliberate în primele 3 trimestre și în luna septembrie a fiecărui an.

(4) Cu privire la exporturi, Comisiei i se comunică de către statele membre, înainte de a cincisprezecea zi lucrătoare a fiecărei luni, prin telex sau prin fax, cantitățile, după produse și după destinație, pentru care au fost eliberate licențe de export.

Articolul 20

Regulamentele (CEE) nr. 2668/80, (CEE) nr. 19/82, (CEE) nr. 20/82 și (CEE) nr. 3653/85 se abrogă. Totuși, acestea rămân aplicabile pentru licențele de import eliberate în temeiul regulamentelor în cauză.

Articolul 21

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la 1 iulie 1995.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 iunie 1995.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXA I

Lista autorităților din țările exportatoare împuternicite să elibereze documente de origine

1. Argentina: Secretaría de agricultura ganadería y pesca
2. Australia: Australian Meat and Livestock Corporation
3. Bosnia-Herțegovina: Economic Chamber of Bosnia and Herzegovina
4. Bulgaria: Ministry of Industry and Trade
5. Chile: Servicio agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura – Santiago
6. Croația: „EUROINSPEKT", Zagreb
7. Ungaria: Ministry of International Economic Relations
8. Islanda: Ministry of Trade
9. Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei: Chambre d'économie, Skopje
10. Noua Zeelandă: New Zealand Meat Producers Board
11. Polonia: Ministertwe Wspocpracy gospodarczej z zagranica
12. România: Ministère du Commerce et du Tourisme – Département pour le commerce extérieur
13. Slovenia: „INSPECT" Ljubljana
14. Slovacia: Ministry of Economy
15. Republica Cehă: Ministry of Industry and Trade
16. Uruguay: Instituto nacional de carnes (Inac)

ANEXA II

Document de origine

1. Exportator (nume, adresa completă, țara)	2. Nr. de serie	**ORIGINAL**
	3. AUTORITATEA EMITENTĂ	
4. Destinatar (nume, adresa completă, țara)		
	5. Țara exportatoare	
	6. Țara de destinație	
Document de origine care însoțește cererea de licență de import de ovine, caprine, carne de oaie și carne de capră în Comunitatea Europeană, eliberat în conformitate cu Titlul II A din Regulamentul (CE) nr. 1439/95.	7. Mijloace de transport la plecare	8. Dreptul vamal
Data expirării		
9. Mărci, numere, numărul și tipul ambalajelor; descrierea bunurilor; natura și forma de prezentare a produselor: carne proaspătă, refrigerată sau congelată; număr de capete animale vii		10. Cod NC
		11. Masa netă (kg)
12. Masa netă (kg) (în cuvinte)		

ATESTARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ

Eu, subsemnatul, atest prin prezenta că cantitatea menționată în acest document de origine, reprezentând ... kg masă carcasă [1] din totalul cantității prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și de regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare, este originară din ... Se referă la contingentul tarifar pentru anul ...

Locul — Data

(ștampila autorității emitente) — *(semnătura)*

Se dactilografiază sau se completează de mână cu majuscule.

[1] Greutatea în carcasă (greutatea echivalentă cu os). Prin acest termen se înțelege greutatea cărnii cu os ca atare, precum și a cărnii dezosate transformată în greutate de carne cu os prin aplicarea unui coeficient. In acest sens, 55 kg de carne de oaie sau de capră dezosată, dar nu de ied, echivalează cu 100 kg de carne de oaie sau de capră cu os, iar 60 kg carne dezosată de miel sau ied echivalează cu 100 kg de miel cu os. 100 kg greutate în viu echivalează cu 47 kg greutate în carcasă (greutate echivalentă cu os).